



ANTIPASTI



JIAOZI 饺子

1A SESAMO 糊麻锅贴 **10,0**

RAVIOLI ALLA GRIGLIA

con ripieno di maiale di Cinta Senese
impresiositi da semi di sesamo [1, 6, 11]

2A SALMONE 三文鱼饺 **9,0**

RAVIOLI AL VAPORE IN PASTA CRISTALLO

con ripieno di bocconcini di salmone [4]

3A TARTUFO 松茸饺 **12,0**

RAVIOLI AL VAPORE

dal raffinato ripieno di maiale
di Cinta Senese al tartufo [1, 6]

4A XIAO JIAO 鲜虾饺 **10,0**

RAVIOLI AL VAPORE

con ripieno di mazzancolle [2]

5A CHAO ZHOU 潮州粉果 **9,0**

RAVIOLI AL VAPORE

con ripieno di gamberi e verdure croccanti [2]

6A NERI 鲈鱼黑饺 **10,0**

RAVIOLI AL VAPORE AL NERO DI SEPPIA

con ripieno di branzino [4]

7A PERLE D'ASTICE 龙虾饺 **12,0**

RAVIOLI AL VAPORE IN PASTA CRISTALLO

con ripieno di morbido astice [2]

8A MAIALE 小笼包 **9,0**

RAVIOLI AL VAPORE

con ripieno di maiale di Cinta Senese
arricchiti da spezie orientali [1, 6]

8B MAIALE SUANCAI 猪肉酸菜饺 **10,0**

RAVIOLI AL VAPORE

con ripieno di maiale di Cinta Senese
e verdure fermentate [1, 6]

9A VEGETARIANI 素菜饺 **9,0**

RAVIOLI AL VAPORE IN PASTA CRISTALLO

con ripieno di fantasia di verdure

10A GIADA 水晶饺 **10,0**

RAVIOLI AL VAPORE IN PASTA CRISTALLO

con ripieno di gamberi e spinaci [2]



JIAOZI

RAVIOLI TRADIZIONALI

originari di Pechino e della Cina del Nord. Principalmente a base di carne di maiale e gamberi, sono considerati di buon auspicio perché la loro forma assomiglia a un tael d'oro, moneta tradizionale.

OGNI PORZIONE CONTIENE 6 PZ

*In caso di mancata reperibilità del prodotto fresco, potrebbe essere somministrato previo trattamento termico. Il pesce somministrato crudo è stato trattato conformemente a quanto richiesto dalla Circolare Ministeriale del 17/02/2011.

Ai sensi del REG.CE 1169/11, si avvisano i nostri clienti che alcuni piatti possono contenere allergeni, per informazioni più dettagliate rivolgersi al nostro staff. Tutti i prezzi sono espressi in euro.



XIAO MAI

INVOLTINI DI FARINA DI GRANO

aperti sulla sommità, di solito guarnita con un tocco di colore dato da piselli o uova di pesce. Originari di Hohhot in Mongolia, vennero infatti introdotti nella cultura gastronomica cinese dalla dinastia Qing.

XIAO MAI 烧卖

OGNI PORZIONE CONTIENE 6 PZ

13A **MANZO** 牛肉烧卖

10,0

RAVIOLI APERTI

con carne di manzo e scalogno [1,6]

14A **CAPESANTE** 鲜贝烧卖

12,5

RAVIOLI APERTI

guarniti con uova di pesce volante [14]

WONTON 馄饨

OGNI PORZIONE CONTIENE 5 PZ

15A **FRITTI** 炸馄饨

8,5

CAMELLE CROCCANTI DI SFOGLIA

ripiene di gamberi [1,2]



WONTON

Antichissimi e provenienti dalla regione nordoccidentale del Xinjiang, sono **SIMILI AI NOSTRI RAVIOLI** e vengono preparati a partire da una piccola porzione di sfoglia di pasta molto sottile a base di farina, uova, acqua e sale.

MIX DI RAVIOLI

OGNI MIX CONTIENE 6 PZ

11A **MIX DI RAVIOLI DI PESCE** [2,4,14] 什锦鱼饺 12,012A **MIX DI RAVIOLI DI CARNE** [1,6] 什锦肉饺 11,0



BAOZI

Tradizionalmente si presentavano come **PANINI RIPIENI** cotti al vapore con diverse farciture a seconda della regione, ma oggi si trovano anche semplici e pronti da intingere.

BAOZI 包子

OGNI PORZIONE CONTIENE 2 PZ

17A BAO 鲜肉包

Bao al vapore ripieno di maiale di cinta senese, bambù, funghi cinesi, zenzero, erba cipollina, salsa di soia e salsa di ostrica [1, 6]

8,0

18A CHA SHA BAO 叉烧包

Un morbido scrigno che racchiude carne di maiale alle cinque spezie [1, 6]

8,0

INVOLTINI 春卷

OGNI PORZIONE CONTIENE 2 PZ

19A VEGETARIANI 春卷

Involtini ripieni di verdure [1]

5,0

20A GAMBERI 鲜虾卷

Involtini ripieni con gamberi [1, 2]

9,0

21A SALMONE 三文鱼卷

Involtini ripieni con alghe salmone e zucchine [1, 4]

9,0



INVOLTINI

Gli involtini venivano originariamente consumati durante la **FESTA DI PRIMAVERA** come inno alle materie prime fresche dopo i rigori dell'inverno.

*In caso di mancata reperibilità del prodotto fresco, potrebbe essere somministrato previo trattamento termico. Il pesce somministrato crudo è stato trattato conformemente a quanto richiesto dalla Circolare Ministeriale del 17/02/2011.

Ai sensi del REG.CE 1169/11, si avvisano i nostri clienti che alcuni piatti possono contenere allergeni, per informazioni più dettagliate rivolgersi al nostro staff. Tutti i prezzi sono espressi in euro.



CHEUNG FUN

L'INVOLTINO DI SPAGHETTI DI RISO

è un piatto della cucina cantonese.
È fatto come una piadina sottile
creata da una grande striscia di
shahe fen (noodle di riso)
e farcito con gamberetti.

CHEUNG FUN 肠粉

OGNI PORZIONE CONTIENE 6 PZ

22A CANNELLONI DI GAMBERI

15,0

鲜虾肠粉

Cannelloni di riso cotti al vapore
con gamberi croccanti [2]

22B CANNELLONI DI MANZO

15,0

牛肉肠粉

Cannelloni di riso cotti al vapore
con manzo

SFIZI E DELIZIE 特色小吃

23A TOAST DI GAMBERI 鲜虾吐司

12,0

Con semi di sesamo [1,2,1]

24A NUVOLETTE DI DRAGO 龙虾片

4,0

Con salsa agrodolce [2]

25A POLPETTE DI GAMBERI 杏仁虾球

9,0

Con bisque e scaglie di mandorle [2,8]



RISO

27A RISO AI GAMBERI 虾仁炒饭

Saltato

Con zucchine, mais, carote e uova [2, 3, 6]

28A RISO LONG ZAIFAN 龙仔饭

Saltato

Riso con maiale marinato, gamberi croccanti, funghi e “rousong” fili di carne di maiale soffiati [2, 3]

29A RISO DI “YANG ZOU” 扬州炒饭

Saltato

Con piselli, carote, uova, funghi cinesi, prosciutto e gamberi [2, 3, 6]

ZUPPE

30A ZUPPA AGROPICCANTE 酸辣汤

Con tofu, piselli, muer (funghi cinesi), bambu e uova [1, 2]

31A ZUPPETTA DI WANTON 馄饨汤

Ravioli di pasta fresca

Con pollo, cavolo, funghi cinesi, carote e wanton ripieno di gamberi [1, 2]

32A ZUPPA DELLA SIGNORA SONG 宋嫂鱼羹

Zuppa di branzino con funghi cinesi, prosciutto di Parma, zenzero e uova [4, 3]

32S ZUPPA TEMPLARE 什锦养生汤

Zuppa vegetale con patate di montagna, funghi di bambù, funghi cinesi, fiori di cordyceps, bacche di goji e asparagi in base alla disponibilità

米

10,0

15,0

12,0

汤

10,0

10,0

13,0

12,0

PASTA

意大利面

- 33A ZHAICHANG 斋肠** 12,0
Tagliatelle di riso
 In salsa agropiccante con sesamo, arachidi e soia [6,11]
- 34A TROFIE CINESI BICOLORE 晶晶粉** 12,0
Pasta fresca di farina di riso
 Con cipolla, pancetta, uova, gamberi e sesamo [2,6,11]
- 35A PAPPARDELLE SALTATE 牛肉河粉** 12,0
Pasta fresca di farina di riso
 Con manzo, cipolline, germogli di soia, sesamo e uova [6,11]
- 36A SPAGHETTI CON GAMBERI 鲜虾粉丝** 12,0
Spaghetti di soia
 Con verdure miste e gamberi [2,6]
- 37A SPAGHETTI SALTATI CON VERDURE 什锦米粉** 10,0
Spaghetti di grano o spaghetti di riso
 Con carote, zucchine, germogli di soia, sesamo e uova [1,3,6,11]
- 38A SPAGHETTI SALTATI CON MANZO 牛肉炒面** 12,0
Spaghetti di grano o spaghetti di riso
 Con verdure miste e straccetti di manzo [1,3,6,11]
- 39A SPAGHETTI DI WEN ZHOU 温州炒面** 12,0
Spaghetti di grano
 Con verdure miste, germogli di soia e pancetta [1,3,6]
- 40A SPAGHETTI IN BRODO DI TERRA 牛腩汤面** 18,0
Spaghetti di grano o spaghetti di riso
 Con manzo cotto al vapore e marinato nelle spezie cinesi con cavolo, funghi cinesi, carote e salsa di soia [1,6]
- 41A SPAGHETTI IN BRODO DI PESCE 鲜鱼汤面** 18,0
Spaghetti di grano o spaghetti di riso
 Con branzino e la sua bisque, cavolo, funghi cinesi, carote e verdure fermentate [1,4]

CARNE

肉

42A POLLO CROCCANTE 炸鸡柳	15,0
In salsa di arachidi [1, 8]	
43A COSTINE DI AGNELLO 香煎羊排	18,0
Piccante marinato con cipolla, salsa di ostrica e cumino [14]	
44A POLLO AL CURRY 咖哩鸡丁	18,0
Con cocco fresco, peperoni e salsa di cocco	
45A STRACCETTI DI MANZO 韭菜牛肉	22,0
Con erba cinese [6]	
46A ANATRA ARROSTO DI HONG KONG 香港烤鸭	20,0
Con salsa di prugna [6]	
47A POLLO "GONG BAO" 宫保鸡丁	16,0
Con anacardi, bambù, cipolla e peperoni [6, 8]	
47S SANBEIJI 三杯鸡	18,0
Pollo piccante con zenzero, aglio e basilico	
48A XIANG WEI NIU ROU 湘味牛肉	22,0
Straccetti di manzo piccanti [6]	
49A SUINO ALLA "DONG PO" 东坡肉	22,0
Piatto millenario con pancia di maiale e broccoli [6]	
50A ANATRA ALLA PECHINESE 北京烤鸭	½ 50,0 <i>intera</i> 100,0
in salsa di frutti di mare con carote, cipolle e cetrioli [1, 6]	
51A PANCETTA DI MAIALE PICCANTE 回锅肉	16,0
Con funghi cinesi, peperoni, cipolle e cipolline [6]	
52A YUXIANG ROU SI 鱼香肉丝	18,0
Arista di maiale saltata in salsa piccante di Sichuan [6, 11]	
53S MANZO IN CROSTA 脆皮牛腩	20,0
Tagliata di manzo cotto al vapore, marinato nelle spezie cinesi accompagnata da salsa agropiccante [6]	
54A MAPO TOFU 麻婆豆腐	12,0
Con macinato di maiale, peperoni e cipolle [6]	
55A POLPETTE DI TOFU 狮子头	16,0
Con bambù, funghi, maiale macinato e verdura cinese [6]	

*In caso di mancata reperibilità del prodotto fresco, potrebbe essere somministrato previo trattamento termico. Il pesce somministrato crudo è stato trattato conformemente a quanto richiesto dalla Circolare Ministeriale del 17/02/2011.

Ai sensi del REG.CE 1169/11, si avvisano i nostri clienti che alcuni piatti possono contenere allergeni, per informazioni più dettagliate rivolgersi al nostro staff.
Tutti i prezzi sono espressi in euro.

PESCE

鱼

SECONDI

- 56A FIAMMA DI GAMBERI PICCANTI** 干烧虾仁 18,0
Con anacardi e spezie [8]
- 57A MAZZANCOLLE ALLA GONG BAO** 宫保九节虾 23,0
Con peperoncino, zenzero, erba cipollina e granella di anacardi [2]
- 58A SHANG TANG LONG XIA** 上汤龙虾 28,0
Mezzo Astice e la sua bisque con crema "san yao" patate di montagna e alghe di mare [2]
- 59A DUO JIAO** 剁椒鱼 23,0
Branzino piccante cotto al vapore con porri, zenzero e salsa piccante tradizionale del Sichuan [4,6]
- 60A SCORFANO** 豆豉红鱼煲 25,0
Pesce scorfano fritto e saltato con doubanjiang: salsa piccante e fermentata a base di fagioli, zenzero, funghi cinesi ed erba cipollina [4,6]
- 61A MAZZANCOLLE AL VAPORE** 清蒸九节虾 25,0
Su un letto di spaghetti di soia [2,6]
- 62A BRANZINO AL VAPORE** 清蒸海鲈鱼 23,0
Con porri, zenzero e salsa di soia [4,6]
- 63A ASTICE AROMATIZZATO** 姜葱龙虾 50,0
Con porri e zenzero [2,6]
- 64A CESTO DI ROMBO** 富贵多宝鱼 35,0
Accompagnato da verdure [4]
- 65A CAPESANTE ALLA GRIGLIA** 松露煎扇贝 18,0
Con tartufo nero [14,6]
- 66A BRANZINO CROCCANTE** 糖醋鲈鱼 22,0
In salsa agrodolce con sesamo [4]
- 67A GRANCHIO DAL GUSTO SOFFICE** 椒盐软蟹 22,0
Al pepe nero, accompagnato da peperoni [2]
- 68A GAMBERI AL CURRY** 咖哩虾仁 18,0
Con cocco fresco, peperoni e salsa di cocco [2]
- 69A GAMBERI SMERALDO** 翡翠虾仁 18,0
Con gamberi, patate di montagna e broccoli [2]

VERDURE

蔬菜

70A **MISTO DI VERDURE AL VAPORE O SALTATE** 什锦蔬菜 10,0
Wok di cavolo cinese, funghi cinesi, carote, zucchine e radice di loto

71A **MELANZANE DI SICHUAN PICCANTI** 四川茄子 10,0
Con melanzane, peperoni, cipolline e maiale

72A **VERDURE DI STAGIONE** 时令蔬菜 10,0
Saltate o al vapore

73A **FAGIOLINI CINESI PICCANTI*** 干煸四季豆 10,0
Saltati in salsa di soia piccante [6]

**in base alla disponibilità*

74A **LUO HAN ZHAI** 罗汉斋 12,0
Carote, asparagi di soia, funghi misti, spaghetti di soia e taccole

*In caso di incertezza sulla qualità del prodotto fresco, potrebbe essere somministrato precedentemente termico. Il pesce somministrato quando è stato trattato correttamente a quanto richiesto dalla Circolare Ministeriale del 7/02/2011.

Ai sensi del REG.CE 1169/11, si avvisano i nostri clienti che alcuni piatti possono contenere allergeni, per informazioni più dettagliate rivolgersi al nostro staff. Tutti i prezzi sono espressi in euro.



DOLCI

甜点

75A BONBON DI RISO 椰粉芝麻球	8,0
Dolci palline di riso ripiene di sesamo nero in crosta di cocco [1]	
76A BONBON DI RISO ARACHIDI E TARO 花生芝麻球	8,0
Dolci palline di riso tradizionali con frutta secca e tubero dolce in crosta di sesamo [5,11]	
77A BUDINO AL LITCHI 荔枝布丁	9,0
Morbido dolce al fresco e salutare frutto cinese	
78A CHEESCAKE AL MANGO 芒果蛋糕	9,0
Un classico rivisitato con polpa di mango [1,7]	
79A MOUSSE DI RISO AL CIOCCOLATO 米布丁	8,0
Crema di riso con gocce di cioccolato fondente e panna [7]	
80A TAPIOCA CON CREMA DI VANIGLIA 西米布丁	8,0
Tapioca con crema tiepida alla vaniglia [3,7]	
81A FRUTTA 热带水果	8,0
Frutta esotica di stagione	



*In caso di mancata reperibilità del prodotto fresco, potrebbe essere somministrato previo trattamento termico. Il pesce somministrato crudo è stato trattato conformemente a quanto richiesto dalla Circolare Ministeriale del 17/02/2011.

Ai sensi del REG.CE 1169/11, si avvisano i nostri clienti che alcuni piatti possono contenere allergeni, per informazioni più dettagliate rivolgersi al nostro staff.
Tutti i prezzi sono espressi in euro.

ALLERGENI

- [1] Cereali; contenenti glutine e prodotti derivati.
- [2] Crostacei e prodotti derivati.
- [3] Uova e prodotti derivati.
- [4] Pesce e prodotti derivati.
- [5] Arachidi e prodotti derivati.
- [6] Soia e prodotti derivati.
- [7] Latte; contenenti lattosio e prodotti derivati.
- [8] Frutta a guscio e prodotti derivati.
- [9] Sedano e prodotti derivati.
- [10] Senape e prodotti derivati.
- [11] Semi di Sesamo e prodotti a base di sesamo.
- [12] Anidride solforosa e solfiti.
- [13] Lupini e prodotti derivati.
- [14] Molluschi e prodotti derivati.

*In caso di mancata reperibilità del prodotto fresco, potrebbe essere somministrato previo trattamento termico. Il pesce somministrato crudo è stato trattato conformemente a quanto richiesto dalla Circolare Ministeriale del 17/02/2011.

Ai sensi del REG.CE 1169/11, si avvisano i nostri clienti che alcuni piatti possono contenere allergeni, per informazioni più dettagliate rivolgersi al nostro staff.
Tutti i prezzi sono espressi in euro.

